

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2024/25- 2025/26
(skrajne daty)

Rok akademicki 2024/25

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Wstęp do leksykografii
Kod przedmiotu*	---
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Instytut Neofilologii
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	II stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr/y studiów	Rok I, sem 1
Rodzaj przedmiotu	Moduł przedmiotów wybieralnych B (językoznawczy) w obu specjalnościach
Język wykładowy	angielski
Koordynator	
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr hab. prof. UR Dorota Osuchowska

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1	10								2

1.2. Sposób realizacji zajęć - zajęcia w formie tradycyjnej

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) - zaliczenie z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Zaliczenie kursu z PNJA oraz Wstępu do językoznawstwa

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**3.1 Cele przedmiotu**

C ₁	Zapoznanie studentów z leksykografią jako działem językoznawstwa zajmującym się teorią i praktyką tworzenia różnego rodzaju słowników. Omówienie związków
----------------	---

	leksykografii z innymi działami językoznawstwa i dyscyplinami naukowymi niewchodzącymi w zakres językoznawstwa.
C ₂	Omówienie głównych obszarów badawczych współczesnej leksykografii, głównych tendencji rozwojowych leksykografii, kontekstu ich kształtowania się (w szczególności w zakresie języka angielskiego) oraz metodologii stosowanych w tym obszarze badawczym.
C ₂	Szczegółowe omówienie metod i narzędzi służących do rozwiązywania złożonych problemów właściwych dla leksykografii.
C ₃	Zapoznanie studentów z podstawowymi wiadomościami na temat słownika jako jednej z pomocy dydaktycznych jakie ma do dyspozycji nauczyciel języka obcego i dylematami, jakie pojawiają się w kontekście korzystania ze słownika przez uczących się języka. Omówienie słownika jako jednego z narzędzi pracy tłumacza. Słownik w świetle zachodzących zmian społecznych i kulturowych.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu podział językoznawstwa na poszczególne działy, w tym leksykografię jako dział zajmujący się teorią i praktyką tworzenia różnego rodzaju słowników. Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu związki leksykografii z innymi działami językoznawstwa oraz zależności między nimi i zna inne dyscypliny naukowe, z których dorobku czerpią twórcy i badacze słowników.	K_Wo1
EK_02	Student/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu najważniejsze obszary i metody badawcze stosowane w leksykografii jak również główne tendencje rozwojowe leksykografii, a także rozumie kontekst kształtowania się tych ostatnich, w szczególności w zakresie języka angielskiego.	K_Wo2
EK_03	Student/ka potrafi dobrać i zastosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne, do rozwiązywania złożonych problemów właściwych dla leksykografii w obrębie filologii angielskiej.	K_Uo1
EK_04	Student/ka jest gotów/owa do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, do których został/a przygotowany/a podczas studiów na filologii angielskiej z uwzględnieniem zachodzących zmian społecznych i kulturowych. Student/ka jest	K_Ko6

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

	gotów/owa do wykazywania się dbałością o rozwój dorobku zawodowego poprzez ciągłe samokształcenie; przestrzegania zasad etyki zawodowej i upowszechniania właściwych postaw etycznych w środowisku pracy i poza nim.	
--	--	--

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne	
1.	Zajęcia wprowadzające. Omówienie kryteriów uzyskania zaliczenia i treści merytorycznych będących przedmiotem wykładu. Zapoznanie studentów z głównymi celami wykładu.
2.	Leksykografii jako dział językoznawstwa zajmujący się teorią i praktyką tworzenia różnego rodzaju słowników.
3.	Związki leksykografii z innymi działami językoznawstwa oraz zależności między nimi. Pozostałe dyscypliny naukowe, z których dorobku czerpią współcześni twórcy i badacze słowników.
4.	Zakres badawczy leksykografii. Proces opracowywania słownika. Metodologia gromadzenia i opracowywania materiałów słownikowych dawniej i dziś.
5.	Zakres badawczy leksykografii cd: typologia słowników. Podstawowe kryteria stosowane w procesie przypisywania słowników do określonych kategorii.
6.	Zakres badawczy leksykografii cd: słownik jako materiał językoznawczy i wytwór kulturowy.
7.	Główne tendencje rozwojowe współczesnej leksykografii. Badania użytkowników słowników jako najnowszy dział badań.
8.	Metody badawcze stosowane w leksykografii. Dobór metod i narzędzi w zależności od natury problemu który zamierzamy rozwiązać.
9.	Metody badawcze stosowane w leksykografii. Przykładowe problemy badawcze i dyskusja nad doбором narzędzi do ich rozwiązania.
10.	Słownik z perspektywy nauczyciela języka obcego w świetle zachodzących zmian społecznych i kulturowych. Kryteria doboru słownika w zależności od typu poszukiwanych informacji. Kształcenie użytkowników słownika. Argumenty za i przeciw wykorzystaniu słownika w dydaktyce języków obcych.
11.	Słownik z perspektywy nauczyciela języka obcego. Dylematy związane z użyciem słownika na lekcjach języka obcego. Słownik a podstawa programowa i programy nauczania języka obcego w Polsce. Ćwiczenia z użyciem słownika w podręczniku języka angielskiego. Stosunek nauczycieli języka do słownika. Korzystanie ze słownika podczas testów i egzaminów.
12.	Słownik jako narzędzie pracy tłumacza. Typy słowników, z których powinien korzystać tłumacz. Rozwój technologii i słowniki online.
13.	Słownik a pozostałe narzędzia usprawniające pracę tłumacza. Zasada ograniczonego zaufania i konieczność modyfikacji informacji podawanych w słownikach.
14.	Aktualizacja wiedzy na temat dostępnych słowników jako przejaw dbałości o rozwój zawodowy.
15.	Kolokwium zaliczeniowe.

3.4 Metody dydaktyczne wykład z prezentacją multimedialną
4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	kolokwium zaliczeniowe	W
EK_02	kolokwium zaliczeniowe	W
EK_03	kolokwium zaliczeniowe	W
EK_04	kolokwium zaliczeniowe	W

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem uzyskania zaliczenia jest uzyskanie pozytywnej oceny z kolokwium zaliczeniowego. Uzyskane procenty przeliczane są po zsumowaniu na ocenę według następującego schematu:

do 50% - niedostateczny, - 50% - 60% - dostateczny, - 61% - 70% - dostateczny plus, - 71% - 80% - dobry, - 81% - 90% - dobry plus, - 91% - 100% - bardzo dobry

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	15
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta/ki (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	35
SUMA GODZIN	50
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	brak

7. LITERATURA

Literatura podstawowa: Hartmann, R. R. K. 20001. <i>Teaching and Researching Lexicography</i> . Harlow: Pearson Education.
Literatura uzupełniająca:

Materiały własne

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej